

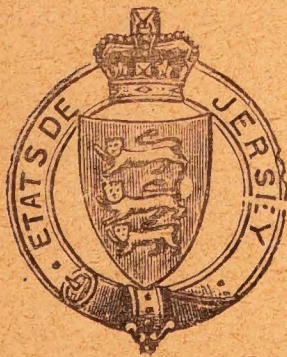
11,698

RAPPORT
DE
L'INSPECTEUR MÉDICAL

POUR L'ANNÉE

❖ 1902 ❖

Présenté au Comité Sanitaire le 6 Février 1903.



JERSEY :

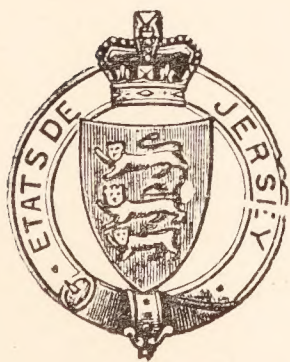
C.-P. DU PARCQ, IMPRIMEUR-LIBRAIRE,
23, HALKETT PLACE.

RAPPORT
DE
L'INSPECTEUR MÉDICAL

POUR L'ANNÉE


❖ 1902 ❖

Présenté au Comité Sanitaire le 6 Février 1903.



JERSEY :

C.-P. DU PARCQ, IMPRIMEUR-LIBRAIRE,
23, HALKETT PLACE.



Digitized by the Internet Archive
in 2017 with funding from
Wellcome Library

<https://archive.org/details/b29500151>

AU COMITÉ SANITAIRE.

L'An 1903, le 6^e jour de Février.

LECTURE a été donnée du Rapport de l'Inspecteur Médical pour l'année 1902;

Le Comité a ordonné que le dit Rapport sera imprimé, avec le Relevé et les Tableaux y annexés, pour être distribué aux Membres des Etats.

ERNEST LE SUEUR, *Greffier.*



A MONSIEUR LE PRÉSIDENT DU
COMITÉ SANITAIRE.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous présenter mon Rapport pour l'année 1902; il se compose, comme d'habitude: 1^o du relevé et de l'examen des maladies épidémiques; 2^o de l'exposé des désinfections, isolations et autres travaux sanitaires; et 3^o de l'étude de la mortalité générale comparée avec celle des années précédentes.

Epidémies.

Le nombre des cas de maladies épidémiques notifiés en 1902 a été de 315, chiffre qui n'avait jamais été atteint dans les rapports des années précédentes; l'année 1901, considérée comme très mauvaise, ne nous avait donné que 160 cas.

Voici, dans le tableau suivant, quelle a été la répartition pendant les mois de l'année des diverses maladies épidémiques notifiées:—

	Fièvre Typhoïde.	Scarlatine.	Diphthérie	Erysipèle.	Fièvre Puerpérale	Total.
Janvier	1	52	4	3	0	60
Février	7	42	0	5	1	55
Mars	6	28	3	1	0	38
Avril	6	31	4	2	0	43
Mai	4	21	1	3	0	29
Juin	1	10	2	1	0	14
Juillet	9	7	4	0	0	20
Août	3	5	3	1	0	12
Septembre ..	5	6	2	0	0	13
Octobre	5	5	0	0	0	10
Novembre ..	1	6	0	1	0	8
Décembre ..	2	10	0	1	0	13

Les décès causés pendant l'année par ces diverses épidémies se décomposent ainsi qu'il suit :—

Fièvre Typhoïde	50 cas, ayant causé 13 décès.
Scarlatine	223 cas, “ “ 3 “
Diphthérie	23 cas, “ “ 4 “
Erysipèle	18 cas, “ “ 0 “
Fièvre Puerpérale	1 cas, “ “ 0 “

La maladie grave de l'année 1902 a été la Fièvre Typhoïde qui, pour 50 cas notifiés, a causé 13 décès, c'est-à-dire une mortalité de 26 pour cent. Il y a eu 8 décès en ville et 5 dans les paroisses de la campagne. Le relevé des cas de Fièvre Typhoïde pendant les années précédentes montre bien l'augmentation survenue en 1902 :

Pendant l'année—

1895	il y a eu 9 cas de Typhoïde	suivis de 6 décès ;
1897	“ 22 cas	“ suivis de 7 décès ;
1898	“ 21 cas	“ suivis de 3 décès ;
1901	“ 30 cas	“ suivis de 4 décès ;
1902	“ 50 cas	“ suivis de 13 décès.

Votre Comité ne doit pas rester indifférent à cette recrudescence d'une maladie évitable. L'épandage des engrais liquides sur une grande partie de l'île où l'on boit des eaux de surface, et la présence même en ville d'un grand nombre de fosses d'aisance sans écoulement à l'égout, sont des dangers que l'on ne peut ignorer.

La Scarlatine a présenté une prédominance inaccoutumée ; elle a donné trois fois plus de cas que l'année précédente, mais heureusement elle est restée tout aussi bénigne et, sur 223 cas notifiés, nous n'avons à constater que 3 décès. En examinant le tableau donné plus haut pour la répartition mensuelle des épidémies, on voit que le nombre des cas de Scarlatine qui était de 52 en Janvier, a été en baissant presque

régulièrement jusqu'en Août ; mais en Novembre et Décembre, au moment des premiers froids, il survient une recrudescence, de 5 cas par mois en Octobre on passe à 10 cas en Décembre.

La Diphthérie est en décroissance marquée ; l'année dernière elle avait donné 37 cas et 6 décès, cette année nous ne comptons que 23 malades et 4 décès.

Une autre maladie, la Diarrhée, qui pendant les années précédentes causait de nombreux décès parmi les enfants, présente une amélioration très sensible ; nous n'avons à enregistrer que 10 décès pendant l'année et pour toute l'île.

L'Influenza, cette épidémie qui semble nous visiter chaque hiver depuis 1892, a encore causé 9 décès en 1902.

Notons 5 décès par suite de Coqueluche, tous enregistrés dans les paroisses de campagne.

Il y a eu à plusieurs reprises de petites épidémies de Rougeole, surtout en ville parmi les élèves des écoles, mais il n'y a eu aucun décès.

Je suis heureux de constater que, comme en 1901, nous n'avons pas eu un seul cas de Variole, et cela malgré l'épidémie très étendue qui sévissait sur la côte Anglaise. Le Comité des Havres et Chaussées avait ordonné pendant plusieurs mois la visite des navires à vapeur venant de Londres et la surveillance des équipages et passagers après leur débarquement ; malgré quelques alertes aucun cas de Variole n'a été apporté à Jersey.

Désinfection.

Le travail de la désinfection a été en rapport avec le nombre des cas notifiés, et je puis dire que nous n'avons jamais eu autant d'ouvrage. Les employés de votre Comité qui avaient été appelés 28 fois en 1901 ont eu cette année à désinfecter 204 maisons, et dans plusieurs cas

comme par exemple chez le Dr. Barnardo, ou dans quelques grandes écoles de l'Ile, ils ont eu à y retourner nombre de fois. Vous pouvez du reste vous rendre un compte plus exact du service de la désinfection pendant l'année 1902 par l'examen du relevé suivant :

Du 1er Janvier au 31 Décembre 1902—

- 1^o Ont été fumiguées aux vapeurs d'Acide Sulfureux, puis lavées avec la solution de Bichlorure de Mercure 436 chambres.
- 2^o Ont été désinfectés dans l'étuve à vapeur sous pression :

Articles d'habillement, tapis, rideaux ..	3,689	pièces.
Draps et couvertures de lits	1,286	“
Oreillers et traversins	668	“
Matelas	448	“
Paillasses	290	“

Le public commence à s'habituer à cette désinfection dont le nom seul était autrefois un épouvantail, mais dont les résultats sont maintenant admis avec reconnaissance. Dans plusieurs cas de maladies non épidémiques mais contagieuses, comme la Phtysie, la désinfection a été spontanément demandée par les particuliers.

Le Relevé des maladies épidémiques notifiées pendant l'année 1902 qui fait la base de mon rapport indique, dans ses différentes colonnes, la date et le nom de la maladie, l'âge et l'adresse du malade, l'endroit où il a été soigné, puis la date de la désinfection et celle de l'analyse de l'eau consommée dans la maison du malade.

Vous voyez que 315 cas de maladies épidémiques ont été notifiés au Greffe pendant le cours de l'année. 58 malades ont été envoyés à “ Westmount ” pour être isolés, et 3 ont été traités à l'Hôpital-Général.

La différence qui existe entre le nombre des malades, 315, et celui des désinfections, 204,

tient à plusieurs causes diverses telles que : 1^o inutilité de la désinfection dans le cas d'érysipèle très léger ; 2^o impossibilité de désinfecter un local encombré par une famille pauvre qui ne peut être envoyée en masse à "Westmount" (ce *desiratum* a déjà été noté dans mes rapports antérieurs) ; 3^o inutilité de la désinfection dans certains cas reconnus trop tard, lorsque le malade avait déjà repris la vie commune et que ses effets de literie et d'habillement avaient été lavés et nettoyés par sa famille.

L'analyse de l'eau de consommation a comme toujours été réclamée dans tous les cas de maladies qui pouvaient provenir d'une cause alimentaire. Nous voyons que sur 65 cas où l'analyse fut faite, l'eau fut trouvée mauvaise et condamnée 28 fois. Ici nous devons reconnaître avec plaisir que l'Ingénieur de la Compagnie des "Water Works" nous a toujours prêté l'assistance la plus intelligente, et que dans certains cas la Compagnie des "Water Works" a fait à ses frais tous les travaux nécessaires pour protéger des cours d'eau qui pouvaient être contaminés.

En même temps que l'analyse de l'eau, on procédait à un examen plus ou moins complet des *water closets* et surtout du drainage de la maison contaminée.

J'ai pu cette année, grâce à Mr. F.-W. Toms, Analyste des Etats, et aux recherches très intelligentes de son assistant, Mr. WOODCOCK, A.S.I., faire de sérieux examens de certaines laiteries qui paraissaient être les foyers d'où provenaient de nombreux cas de Fièvre Typhoïde. Sans être arrivé à un résultat absolument certain, je puis dire que nous avons été conduits à

désinfecter certaines formes d'où provenait le lait ou à condamner l'eau employée pour les lavages des pots à lait.

Il est bien certain que la Fièvre Typhoïde est souvent causée par l'usage de puits contaminés ; mais on pourrait aussi certainement diminuer les attaques de cette terrible maladie par une surveillance constante des produits alimentaires tels que certains légumes mangés crus, le lait et enfin les poissons à coquille, surtout les huîtres dont les dangers sont maintenant surabondamment reconnus en Angleterre.

Je termine, comme chaque année, mon rapport par l'examen des tableaux de la Mortalité dans la Paroisse de Saint-Hélier et dans l'Ile entière.

Mortalité.

Je regrette de constater que dans St.-Hélier le nombre des décès est un peu supérieur à celui de 1901—il passe de 482 à 510—ce qui nous donne une moyenne de 18·2 par mille habitants. Mais, heureusement, il n'en est pas de même pour l'Ile entière, le chiffre total des décès est légèrement en décroissance, 862 au lieu de 865, ce qui nous permet d'enregistrer pour l'année 1902 la plus basse moyenne encore obtenue, 16·3 par mille habitants. Nous ne pouvons que nous féliciter en constatant que malgré le chiffre élevé de certaines maladies épidémiques, grâce aux mesures prises pour l'isolation et aussi pour la sanitation générale, la moyenne de la mortalité n'a cessé de s'améliorer depuis les quatre dernières années.

Un rapport publié en Septembre dernier à Guernesey nous permet de constater que notre Ile est plus favorisée que sa voisine. Durant le cours de l'année finissant en Mai 1902, Guernesey avait enregistré 66 cas de Diphthérie

et 47 décès par suite de la Coqueluche; enfin, la mortalité dans cette Ile donnait une moyenne annuelle de 17·3 par mille habitants.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de mon respectueux dévouement,

DR. P. CHAPPUIS,

Inspecteur Médical.

TABEAU DE LA MORTALITÉ DANS L'ILE DE JERSEY.—ANNÉE 1902.

Noms des Maladies.	Nombre des Décès par maladie, et pour chaque mois.												Total annuel pour chaque maladie.
	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre	Octobre.	Novembre.	Décembre.	
Influenza	0	0	2	4	0	0	0	0	0	1	1	1	9
Fièvre typhoïde	1	1	0	2	0	1	1	1	0	5	1	0	13
Variole	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rougeole	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Scarlatine	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	3
Coqueluche	1	0	3	0	0	1	0	0	0	0	0	0	5
Diphthérie	1	1	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	4
Diarrhée	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10
Tumeurs	4	6	5	7	6	8	2	3	1	7	8	3	61
Phthisie et Tuberculose	10	10	6	10	5	8	7	6	5	6	7	7	87
Bronchite	2	12	9	7	4	4	2	2	4	5	2	1	54
Pneumonie et congestion de poumons	4	9	8	5	3	3	2	2	0	2	6	4	48
Autres affections des voies respiratoires	4	0	0	2	2	0	0	0	0	8	0	0	16
Méningite	0	0	2	2	0	1	0	1	2	0	1	0	9
Congestion et autres affections cérébrales	2	1	0	1	3	1	1	2	1	0	2	2	16
Affections du cœur et de l'appareil circulatoire ..	5	16	13	6	8	9	9	8	9	0	7	9	99
Affections du foie et de l'appareil digestif	7	5	5	7	5	3	4	4	8	2	4	4	58
Paralysie et autres affections du système nerveux.	5	9	5	6	12	11	14	5	11	9	5	9	101
Affections des reins	1	5	1	1	1	2	2	3	4	3	2	3	28
Anémie	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	2
Débilité	0	8	5	3	2	1	5	4	7	9	3	4	51
Vieillesse	11	11	11	9	13	9	4	8	14	4	3	13	110
Autres causes et accidents	9	6	7	4	6	8	8	6	2	3	9	10	78
Total des Décès par mois ..	67	101	82	77	70	74	63	56	70	67	63	72	
Mortalité, moyenne par mois pour 1,000 habitants.	15.2	23.0	18.6	17.5	15.9	16.8	14.3	12.7	15.9	15.2	14.3	16.4	

Nombre total des décès pendant l'année: 862.

Moyenne annuelle de la Mortalité pour 1,000 habitants : 16.3.

TABEAU DE LA MORTALITÉ DANS LA PAROISSE DE ST.-HÉLIER.—ANNÉE 1902.

Noms des Maladies.	Nombre des Décès par maladie et pour chaque mois.											Total annuel pour chaque maladie.	
	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre	Octobre.	Novembre.		Décembre.
Influenza	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1	1	4
Fièvre typhoïde	1	1	0	2	0	1	1	1	0	1	0	0	8
Variole	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rougeole	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Scarlatine	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1
Coqueluche	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Diphthérie	1	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	3
Diarrhée	0	0	0	0	0	3	0	0	1	1	1	0	6
Tumeurs	2	5	3	7	2	5	1	1	0	5	5	1	37
Phtisie et Tuberculose	4	7	6	7	3	5	5	2	4	2	4	5	54
Bronchite	2	10	4	6	1	2	1	1	3	4	2	1	37
Pneumonie et congestion de poumons	3	6	3	2	2	2	2	2	0	2	2	3	29
Autres affections des voies respiratoires	1	0	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	5
Méningite	0	0	0	1	0	1	0	1	2	0	1	0	6
Congestion et autres affections cérébrales	1	1	0	1	3	1	1	1	1	0	1	2	13
Affections du cœur et de l'appareil circulatoire ..	2	8	5	2	6	5	5	5	6	3	4	3	54
Affections du foie et de l'appareil digestif	5	2	3	5	4	1	2	3	7	2	3	3	40
Paralysie et autres affections du système nerveux.	2	4	2	2	4	7	8	4	6	3	3	4	49
Affections des reins	1	3	1	1	0	0	0	1	2	1	2	1	13
Anémie	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	2
Débilité	0	4	1	2	1	0	3	3	6	4	0	2	26
Vieillesse	8	8	7	7	12	4	2	6	7	2	1	7	71
Autres causes et accidents	8	5	6	2	3	5	7	3	2	2	6	4	53
Total des Décès par mois ..	41	64	41	50	43	42	40	35	47	33	36	39	
Mortalité, moyenne par mois pour 1,000 habitants.	17.5	27.4	17.5	21.4	18.4	18.0	17.1	15.0	20.1	14.1	15.4	16.7	

Nombre total des Décès pendant l'année: 511.

Moyenne annuelle de la Mortalité pour 1,000 habitants: 18.2.

Relève des Maladies épidémiques notifiées au Greffe pendant l'année 1902.

N ^o ordre.	Date.	Nom de la Maladie.	Age.	Adresse.	Lieu de traitement.	Date de la désinfection.	Analyse de l'Eau.	Observations.
1	Janvier	Scarlatine	Ans.	Trinité	Home	15 Février		
2	"	Diphthérie	35	Commercial Buildings	"	11 Janvier		
3	"	Scarlatine	15	Aquila Road	"	26 Février		
4	"	Id.	6½	Aquila Road	"	26 Février		
5	"	Diphthérie	16	Rosemont	"	21 Janvier	Bonne qualité.	
6	"	Scarlatine	13	Grande Charrière	"	5 Février		
7	"	Id.	21	Dumaresq Lane	"	8 Janvier		
8	"	Id.	5	St. Saviour's Road	Westmount	19 Février		
9	"	Id.	10	Beaumont	Home	8 Février		
10	"	Id.	—	David Place	"	20 Février		
11	"	Id.	14	Queen Street	Westmount	11 Janvier	Eau condamnée.	
12	"	Id.	16	Queen Street	"	11 Janvier		
13	"	Id.	40	Queen Street	"	11 Janvier		
14	"	Id.	7	Oxford Road	Home	12 Janvier	Waterworks.	
15	"	Id.	26	Mulcaster Street	Westmount	12 Janvier		
16	"	Diphthérie	11	Pontac	Home	13 Février		
17	"	Scarlatine	11	Rozel	"	17 Janvier		
18	"	Id.	8	Rozel	"	22 Février		
19	"	Id.	15	Rozel	"	31 Mars		
20	"	Id.	13	Rozel	"	11 Mars		
21	"	Id.	14	Rozel	"	18 Février		
22	"	Id.	29	St.-Laurent	Westmount	28 Janvier		
23	"	Id.	52	Apsley Road	Home	15 Janvier		
24	"	Id.	12	Almorah Road	"	18 Février		
25	"	Id.	12	La Motte Street	"	3 Mars		
26	"	Id.	8	Trinity Road	"	3 Mars		
27	"	Id.	10	Ann Street	"	12 Février		
28	"	Id.	2½	Broad Street	"	1er Mars		
29	"	Id.	8	St. Saviour's Road	"	26 Février		
30	"	Id.	7	St. Saviour's Road	"	3 Mars		
31	"	Id.	11	Esplanade	Westmount	22 Janvier		
32	"	Erysipèle	10	Grande Charrière	Home	12 Mars		
33	"	Id.	26	Devonshire Place	Westmount	17 Janvier		
34	"	Id.	13½	St. Luke's	Home	3 Mars		
35	"	Id.	7	George Town	Westmount	17 Janvier		
36	"	Id.	7	Grouville	Home	3 Mars		
37	"	Id.	30	St. Martin's Road	"	12 Février		
38	"	Id.	6½	Minden Place	"	1er Mars		
39	"	Id.	17	Dunell Road	"	26 Février		
40	"	Id.	19	Grouville	"	3 Mars		
41	"	Id.	15	St.-Sauveur	"	22 Février		
42	"	Id.	4	Rouge Bouillon	"	12 Mars		
43	"	Id.	12	Millbrook	"	17 Février		
44	"	Id.	33	St. Saviour's Road	"	11 Février		
45	"	Id.	10	Windsor Road	"	22 Janvier		
46	"	Id.	2½	Beaumont	Westmount	11 Mars		
47	"	Diphthérie	29	St.-Sauveur	Home	17 Mars		
48	"	Scarlatine	18 m.	Millbrook	"	17 Mars		
49	"	Erysipèle	24	Halkett Place	"	17 Mars		
50	"	Scarlatine	2	Windsor Road	"	17 Mars		
51	"	Id.	4	Windsor Road	"	12 Mars		
52	"	Id.	4	Havre-des-Pas	"	20 Mars		
53	"	Id.	10	Sion, St.-Jean	"	26 Février		
54	"	Id.	10	Aquila Road	"	29 Janvier		
55	"	Id.	7	Patriotic Street	Westmount	13 Mars		
56	"	Id.	8	St.-Sauveur	Home	12 Mars		
57	"	Id.	7	Queen's Road	"	25 Mars		
58	"	Id.	20	St.-Laurent	"	17 Mars		
59	"	Erysipèle	3	Common Lane	"	17 Mars		
60	"	Scarlatine	7	Les Augrez, St.-Pierre	"	17 Mars		
61	Février	Id.	—	Ste.-Marie, Vingine, du Sud.	"	17 Mars		
62	"	Id.	—	Parade	"	17 Mars		
63	"	Erysipèle	42	St. Saviour's Road	"	17 Mars		
64	"	Scarlatine	14	St.-Pierre, Augrez	"	18 Mars		
65	"	Id.	10	St.-Pierre, Augrez	"	25 Mars		
66	"	Id.	18	Beaumont	"	5 Février		
67	"	Fv. Puérph.	19	Grande Charrière	Westmount	5 Février		
68	"	Scarlatine	40	Samarès Lane	"	5 Février		
69	"	Id.	13 m.	St. Saviour's Road	Home	5 Février		
70	"	Id.	16	Colomberie	"	25 Mars		
71	"	Erysipèle	53	Windsor Crescent	"	11 Mars		
72	"	Scarlatine	16	Don Road	Westmount	6 Février		
73	"	Id.	12	Dieq Road	"	7 Février		
74	"	Id.	11	St. Saviour's Road	Home	10 Mars		
75	"	Id.	4	St.-Sauveur	Westmount	19 Février		
76	"	Id.	16	Marett Lane	Home	29 Mars		
77	"	Id.	8	Marett Lane	"	27 Février		
78	"	Id.	6	Grouville	"	16 Mai		
79	"	Id.	27	Parade	Westmount	13 Février		
80	"	Typhoïde	14	Dieq Road	Home	24 Février, — Condamnée.		
81	"	Scarlatine	50	Ann Street	"			
82	"	Erysipèle	9	Ste.-Marie	"			
83	"	Id.	—	Marett Lane	"			
84	"	Scarlatine	4	Marett Lane	"			
85	"	Id.	4	Marett Lane	"			

Relevé des Maladies épidémiques notifiées au Greffe pendant l'année 1902—(continué).

N ^o d'ordre.	Date.	Nom de la Maladie.	Age.	Adresse.	Lieu de traitement.	Date de la désinfection.	Analyse de l'Eau.	Observations.
86	Février 15	Scarlatine	Ans.	Gloucester Street	Home	1er Avril		
87	" 15	Id.	6	Cannon Street	"	21 Mars		
88	" 17	Typhoïde	37	Clarence Road	"	"	24 Février.—Condamnée	Décès.
89	" 17	Id.	34	Grouville	"	"	24 Février.—Condamnée.	
90	" 18	Id.	19	Rouge Bouillon	"	18 Juin		
91	" 18	Scarlatine	2½	St.-Pierre	"			
92	" 18	Id.	3	St.-Pierre	"			
93	" 18	Id.	4	Trinity Road	"	31 Mars		
94	" 19	Id.	13	Bath Street	"			
95	" 19	Typhoïde	5½	La Motte Street	Westmount	20 Février		
96	" 19	Scarlatine	17	Dorset Street	"	20 Février		
97	" 19	Id.	7	Deq Road	"			
98	" 20	Id.	11	Grouville	Home	"		
99	" 21	Typhoïde	20	La Rocque	"	10 Avril	{ Eau de pluie, bonne qualité.	
100	" 22	Scarlatine	13	David Place	"			
101	" 22	Id.	10	Grouville	"			
102	" 22	Id.	14	Grouville	"	29 Mars		
103	" 24	Id.	11	Marett Lane	"			
104	" 24	Id.	10	Grouville	"			
105	" 24	Id.	10	Grouville	"	17 Mars		
106	" 24	Id.	11	Grouville	"			
107	" 24	Id.	14	Grouville	"			
108	" 24	Id.	8	Grouville	"			
109	" 24	Erysipèle	57	St.-Martin	"			
110	" 24	Typhoïde	35	St.-Jean	"	14 Mars.—Condamnée.		
111	" 24	Id.	4	St.-Jean	"			
112	" 25	Scarlatine	4	Sion, St.-Jean	"	21 Mars		
113	" 26	Id.	10	Grouville	"			
114	" 26	Id.	14	Grouville	"			
115	" 27	Id.	3	St.-Laurent	"	13 Mars		
116	Mars 3	Id.	11	Trinité	"	21 Avril		
117	" 3	Erysipèle	16	St.-Marie	"			
118	" 4	Scarlatine	6	Charing Cross	"	21 Avril		
119	" 4	Id.	13	Grouville	"			
120	" 5	Id.	17	Faldouet, St.-Martin	"			
121	" 5	Id.	20	St.-Laurent	"	15 Avril		
122	" 6	Id.	12	Broad Street	Westmount	6 Mars		
123	" 7	Id.	10	Millbrook	Home	12 Mars		
124	" 8	Id.	10	Grouville	"			
125	" 10	Id.	23	St.-Laurent	"	17 Mai		
126	" 10	Diphthérie	28	St. John's Road	Hôpital	11 Mars..	14 Mars.—Waterworks.	
127	" 11	Scarlatine	7	Seale Street	Westmount	12 Mars		
128	" 12	Typhoïde	9	New Street	Home		14 Mars.—Bonne qualité	Drainage défectueux.
129	" 12	Id.	4	Pier Road	"			
130	" 13	Scarlatine	9	Bagot	"			
131	" 13	Id.	24	St.-Brelade	"	15 Avril		
132	" 13	Diphthérie	29	Six Rues	"	22 Mars		
133	" 13	Typhoïde	28	Grouville	"			
134	" 13	Diphthérie	16	Windsor Road	"			
135	" 14	Typhoïde	8	Longueville	"	19 Avril..		
136	" 14	Scarlatine	19	Trinité	"	23 Avril		
137	" 14	Id.	14	Bellozanne	"	12 Avril		
138	" 17	Id.	15	Colombière	"	11 Mai		
139	" 18	Id.	13	Grouville	"	3 Mai		
140	" 18	Id.	9	Victoria Crescent	"			
141	" 19	Id.	10	Victoria Crescent	"	17 Mai		
142	" 19	Id.	19	St.-Ouen	"			
143	" 20	Typhoïde	3	Wesley Street	"			
144	" 20	Scarlatine	13	New St. John's Road	"	27 Mai.		
145	" 22	Id.	17	Colombière	"	10 Avril		
146	" 22	Id.	10	Grouville	"	28 Avril		
147	" 22	Id.	21	First Tower	"	5 Mai		
148	" 24	Id.	11	St.-Marie, Vingaine du Sud.	"	27 Mai		
149	" 26	Typhoïde	10	Kensington Place	Westmount		27 Mai.—Bonne qualité.	
150	" 29	Scarlatine	—	St.-Brelade	Home	30 Mars		
151	" 30	Id.	9	Green Street	"			
152	" 30	Id.	14	Ann Street	"			
153	" 31	Id.	14	Val Phaisant	Westmount	1er Avril		
154	Avril 1	Id.	14	Great Union Road	Home	10 Mai		
155	" 5	Diphthérie	4	Maufant	Westmount	6 Avril		
156	" 7	Scarlatine	7	Grouville	Home			
157	" 8	Id.	9	St. Aubin's Road	"	10 Juin		
158	" 9	Id.	6	New St. John's Road	"	26 Avril		
159	" 9	Erysipèle	47	Green Cliff	"	20 Mai		
160	" 9	Scarlatine	26	Esplanade	"			
161	" 9	Id.	3	Esplanade	"	17 Mai		
162	" 9	Id.	4	Broad Street	"			
163	" 10	Id.	8	Grouville	"	16 Mai		
164	" 10	Id.	3	Roseville Street	"			
165	" 12	Id.	10	Cattle Street	"	5 Mai		
166	" 12	Id.	5	Bagot	"	13 Mai		
167	" 12	Typhoïde	13	Le Geyt Street	Westmount	30 Mai..	27 Mai.—Waterworks.	
168	" 12	Scarlatine	15	Six Rues, St.-Laurent	"	14 Avril	27 Mai.—Condamnée.	
169	" 12	Id.	34	St.-Aubin	Hôpital		27 Mai.—Waterworks.	
170	" 14	Typhoïde	26		Home			
171	"	Diphthérie						

Relevé des Maladies épidémiques notifiées au Greffe pendant l'année 1902—(continué).

N ^o d'ordre.	Date.	Nom de la Maladie.	Age.	Adresse.	Lieu de traitement.	Date de la désinfection.	Analyse de l'Eau.	Observation.
172	Avril 14	Scarlatine	Ans. 5	Rosemont	Home	17 Mai		
173	" 15	Id.	13	Grouville	"	"	27 Mai.—Bonne qualité	Eau de pluie.
174	" 16	Typhoïde	16	Bagot	Westmount	18 Avril	"	"
175	" 17	Scarlatine	4	Havre-des-Pas	"	16 Mai	31 Mai.—Waterworks.	
176	" 17	Id.	34	St.-Laurent	Home	29 Avril	"	
177	" 19	Typhoïde	32	Cheapside	Westmount	22 Avril	"	
178	" 21	Scarlatine	9 m.	Great Union Road	Home	"	31 Mai.—Bonne qualité.	Décès.
179	" 21	Typhoïde	3	Les Vaux	Westmount	26 Avril	24 Février.—Condamnée	"
180	" 21	Id.	17	Parade	Westmount	25 Avril	"	"
181	" 24	Scarlatine	37	Grande Charrière	Home	11 Mai	"	"
182	" 25	Id.	14 m.	Bellozanne	"	"	"	"
183	" 25	Erysipèle	19	Ann Street	"	"	"	"
184	" 26	Scarlatine	10	Journeaux Street	"	"	"	"
185	" 26	Id.	14	Anne Port.	"	"	31 Mai.—Waterworks.	"
186	" 26	Id.	14	Anne Port.	"	"	"	"
187	" 28	Diphthérie	17	La Motte Street	"	"	"	"
188	" 29	Scarlatine	—	"	"	"	"	"
189	" 29	Id.	—	St.-Martin	"	"	"	"
190	" 29	Id.	—	St.-Martin	"	"	"	"
191	" 29	Diphthérie	2	Museum Street	"	"	"	"
192	" 30	Scarlatine	12	Seaton Place	"	"	31 Mai.—Condamnée.	"
193	" 30	Id.	5	Stopford Road	"	"	"	"
194	" 30	Id.	10	Faurie, Grouville	"	"	"	"
195	" 30	Id.	21	Faurie, Grouville	"	"	"	"
196	" 30	Id.	13	Faurie, Grouville	"	"	"	"
197	" 30	Id.	40	St. Saviour's Road	Westmount	"	"	"
198	" 2	Id.	10	Rouge Bouillon	Home	2 Mai	"	"
199	" 5	Id.	21	Commercial Street	"	15 Juin	"	"
200	" 7	Typhoïde	—	Gorey	"	1er Juillet	"	"
201	" 7	Scarlatine	—	Samars	"	"	"	"
202	" 7	Id.	—	Gorey	"	29 Mai	"	"
203	" 8	Id.	4	Stopford Road	"	"	"	"
204	" 9	Typhoïde	9	St.-Jean	"	11 Juin	10 Mai.	"
205	" 9	Scarlatine	—	Don Road	Westmount	13 Juin	"	"
206	" 9	Diphthérie	5	St. Clement's Road	Home	10 Mai	"	"
207	" 12	Scarlatine	21 m.	New St. John's Road	Westmount	"	31 Mai.—Waterworks.	"
208	" 15	Typhoïde	"	Bagot	Home	12 Mai	"	"
209	" 16	Scarlatine	4	Broad Street	Westmount	"	27 Mai.	"
210	" 16	Id.	19	Dorset Street	Home	17 Mai	"	"
211	" 20	Erysipèle	60	Wellington Road	"	9 Juin	"	"
212	" 20	Id.	47	Hérupe, St.-Jean	"	"	"	"
213	" 22	Scarlatine	25	Esplanade	Westmount	"	"	"
214	" 24	Id.	17	Commercial Buildings	Home	23 Mai	"	"
215	" 24	Id.	15	Val Plaisant	"	30 Juin	"	"
216	" 26	Id.	11	First Tower	"	11 Juillet	"	"
217	" 27	Id.	9	Val Plaisant	"	"	"	"
218	" 27	Id.	20	Beaumont	Westmount	11 Juillet	"	"
219	" 28	Id.	11	St. Saviour's Road	Home	28 Mai	"	"
220	" 28	Id.	8	St. Saviour's Road	"	"	"	"
221	" 28	Erysipèle	43	St.-Marie	"	"	"	"
222	" 29	Scarlatine	16	Conway Street	Westmount	30 Mai	2 Juin.—Condamnée.	"
223	" 30	Id.	4	Roussel Street	Home	28 Juin	"	"
224	" 31	Typhoïde	15	St. Saviour's Road	"	"	"	"
225	" 31	Id.	7	Coin Motier, St.-Laurent	"	"	"	"
226	" 2	Id.	7	St. Mark's Road	"	"	"	"
227	" 2	Id.	5	St. Mark's Road	"	"	"	"
228	" 8	Id.	15	Old Street	"	"	"	"
229	" 8	Erysipèle	30	Providence Street	"	"	"	"
230	" 10	Typhoïde	28	Clare Street	"	"	"	"
231	" 11	Scarlatine	4	La Motte Street	"	"	"	"
232	" 13	Id.	5 1/2	Trinity Road	"	"	"	"
233	" 13	Id.	14	Coin Motier, St.-Laurent	"	"	"	"
234	" 16	Id.	10	Coin Motier, St.-Laurent	"	"	"	"
235	" 16	Diphthérie	7	Trinité	"	"	"	"
236	" 19	Id.	4	Trinité	"	"	"	"
237	" 20	Scarlatine	6	St.-Laurent	"	"	"	"
238	" 22	Id.	7	Byron Road	"	"	"	"
239	" 30	Id.	9	Broad Street	"	"	"	"
240	Juillet 4	Id.	7	Rouge Bouillon	"	"	"	"
241	" 5	Diphthérie	3	St. Saviour's Road	Westmount	14 Juillet.—Condamnée.	"	"
242	" 7	Typhoïde	11 1/2	Val Plaisant	Home	14 Juillet.—Waterworks.	"	"
243	" 7	Id.	4 1/2	Bagot	"	"	"	"
244	" 17	Id.	22	Poonah Road	"	"	"	"
245	" 17	Id.	6	St.-Martin	Westmount	23 Juillet.	"	"
246	" 17	Diphthérie	10	Grenville Street	Home	23 Juillet.—Bonne qualité	"	"
247	" 19	Typhoïde	12	Great Union Road	"	23 Juillet.—Condamnée.	"	"
248	" 19	Id.	4	Byron Lane	"	23 Juillet.—Condamnée.	"	"
249	" 20	Scarlatine	10	Columbus Street	Westmount	24 Juillet	"	"
250	" 23	Id.	7	Columbus Street	"	27 Août	"	"
251	" 23	Id.	9	St.-Brelade	"	"	"	"
252	" 23	Typhoïde	—	St.-Brelade	Home	24 Juillet	"	"
253	" 23	Id.	—	Clearview Street	"	"	"	"
254	" 24	Diphthérie	6	Grouville	"	"	"	"
255	" 25	Scarlatine	6	Bagot	"	"	"	"
256	" 25	Typhoïde	7 1/2	St.-Clément	"	"	"	"
257	" 27	Diphthérie	35	St.-Clément	Westmount	28 Juillet	"	"

Relevé des Maladies épidémiques notifiées au Greffe pendant l'année 1902—(continue).

N ^o d'ordre.	Date.	Nom de la Maladie.	Age.	Adresse.	Lieu de traitement.	Date de la désinfection.	Analyse de l'Eau.	Observations.
258	Juillet 31	Scarlatine	Ans.	David Place	Home	22 Août		
259	" 31	Id.	20	Kensington Place	"	3 Septembre		
260	Août 6	Id.	10	Parade	"	10 Août		
261	" 9	Id.	9	New Street	Westmount		18 Août.—Condamnée.	
262	" 11	Typhoïde	54	Old St. John's Road	Home		18 Août.—Waterworks.	
263	" 12	Id.	21	Bagot	"		18 Août.—Waterworks.	
264	" 14	Id.	29	Mulcaster Street	"		18 Août.—Bonne qualité.	Malade venu de Guernesey.
265	" 14	Scarlatine	30	Grouville	"	
266	" 16	Id.	38	Peel Road	"	
267	" 16	Diphthérie	18	Peel Road	"	
268	" 19	Scarlatine	18	Trinité	Hôpital ..	22 Août..	15 Octobre.—Condamnée.	Décès.
269	" 21	Diphthérie	62	Grouville	Home	25 Août..	
270	" 22	Erysipèle	7	Nelson Street	Westmount	25 Août		
271	" 24	Scarlatine	8	Grande Charrière	Home	11 Octobre	Waterworks.	
272	Sept. 1	Id.	11	David Place	"	13 Octobre		
273	" 8	Typhoïde	21	Bagot	"	31 Octobre		
274	" 12	Id.	58	Five Oaks	"	16 Octobre	15 Octobre.	
275	" 15	Id.	2½	Lewis Street	"	3 Septembre		
276	" 15	Typhoïde	58	St.-Ouen	Westmount	19 Septembre		
277	" 18	Scarlatine	2½	St. Saviour's Road	"	19 Septembre	25 Septembre.—Waterworks.	Décès.
278	" 18	Id.	8	St. Saviour's Road	"	18 Octobre	15 Octobre.—Condamnée.	
279	" 19	Diphthérie	5	Bond Street	Home	11 Octobre	25 Septembre.—Condamnée.	
280	" 19	Typhoïde	44	St.-Brelade	Westmount	23 Septembre	25 Septembre.—Condamnée.	
281	" 22	Id.	18	Garden Lane	Home			
282	" 23	Id.	12½	Seale Street	"	14 Octobre	30 Septembre.—Waterworks.	
283	" 27	Scarlatine	4	Hayre-des-Pas	"	15 Octobre	15 Octobre.—Condamnée.	
284	" 29	Typhoïde	29	Halkett Place	"			
285	" 30	Id.	37	Trinité	"			
286	Octobre 5	Scarlatine	11	Columbus Street	Westmount	6 Octobre		
287	" 5	Id.	5	Columbus Street	"		31 Octobre.	
288	" 20	Typhoïde	35	St.-Anbin	Home		31 Octobre.—Condamnée.	
289	" 21	Id.	3	Windsor Road	"		31 Octobre.—Bonne qualité.	
290	" 22	Id.	32	Belmont Road	"		31 Octobre.—Condamnée.	
291	" 25	Id.	19	St.-Sauveur	"			
292	" 25	Id.	21	St.-Sauveur	"			
293	" 27	Scarlatine	12	La Motte Street	"	8 Décembre		
294	" 29	Id.	7	Belmont Road	Westmount	10 Décembre		
295	" 31	Id.	19	Grande Charrière	"	1er Novembre		
296	Nov. 11	Id.	21	Ann Street	Home	11 Novembre		
297	" 17	Id.	21	Charles Street	Westmount			
298	" 20	Id.	18	St. Luke's	Home	21 Novembre	15 Décembre.—Condamnée.	24 Nov.—Ecole désinfectée.
299	" 21	Id.	4	Sand Street	"	22 Novembre	
300	" 22	Typhoïde	—	Maufant	Westmount	1er Décembre		
301	" 24	Scarlatine	14	St. Luke's	"			
302	" 26	Id.	14	Sand Street	Westmount	27 Novembre		Décès.
303	Déc. 1	Erysipèle	39	Kensington Place	Home			
304	" 4	Scarlatine	2½	Don Road	"	30 Décembre		
305	" 15	Id.	7	Dumaresq Street	Westmount	16 Décembre		
306	" 15	Id.	6	St. Clement's Road	Home	(23 Jan. 1903)		
307	" 15	Id.	8	Bellozanne	"	(28 Jan. 1903)		
308	" 15	Id.	—	Grande Charrière	"			
309	" 20	Id.	4	Roseville Street	"		24 Décembre.—Condamnée.	
310	" 23	Typhoïde	45	Maufant	"	(26 Jan. 1903)	24 Décembre.—Condamnée.	
311	" 23	Id.	18	St.-Laurent	"			
312	" 28	Scarlatine	5	New Street	"			
313	" 28	Id.	15	Roseville Street	Westmount	30 Décembre		
314	" 29	Id.	15	De Carteret Street	Home			
315	" 30	Id.	19	Longueville	"			



